

**Zeitschrift:** Cadastre : revue spécialisée consacrée au cadastre suisse  
**Herausgeber:** Office fédéral de topographie swisstopo  
**Band:** - (2020)  
**Heft:** 32

**Rubrik:** Communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

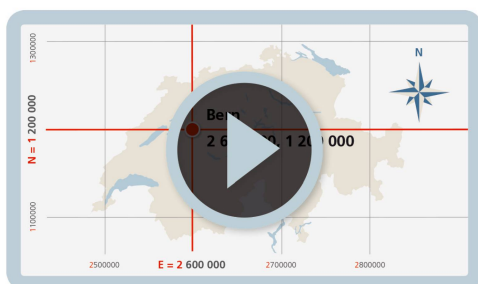
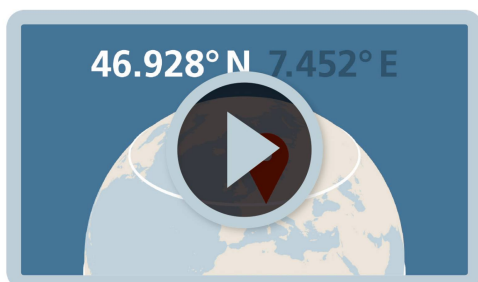
## Les savoir-faire de swisstopo – de courtes vidéos pour décrypter les coordonnées et les systèmes de coordonnées

Les coordonnées sont à la base de toutes les activités techniques en mensuration, qu’il s’agisse de la saisie de données sur le terrain ou du traitement numérique consécutif des informations acquises.

Les coordonnées sont au cœur de deux courtes vidéos décryptant les savoir-faire de swisstopo: en 3 minutes à chaque fois, l’essentiel de ce qu’il faut savoir concernant les systèmes de coordonnées global et suisse est exposé avec précision et concision.

Ces courtes vidéos sont disponibles en français et en allemand. Vous les trouverez sous [www.youtube.com/swisstopo](http://www.youtube.com/swisstopo). Faites le meilleur usage de cette nouvelle offre en insérant un lien vers ces vidéos didactiques sur votre site Internet. La base de toute mensuration et votre travail y gagneront encore en clarté!

Géodésie et Direction fédérale des mensurations cadastrales  
swisstopo, Wabern



Deux courtes vidéos:  
«Le système de coordonnées global» et  
«Le système de coordonnées suisse»

## Composition de la Commission fédérale des ingénieurs géomètres entre 2020 et 2023

Lors de sa réunion du 27 novembre 2019, le Conseil fédéral a procédé au renouvellement intégral des organes extraparlamentaires pour la période de législature 2020–2023, de sorte qu’il a aussi nommé les membres de la Commission des géomètres.

La Commission se compose donc des membres suivants depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2020:

### Président

- *Caviezel Georges*, ing. dipl. EPF, ing. géom. brev. Mosini et Caviezel SA, Morges

### Vice-président

- *Bernasconi Franco*, dipl. Ing. ETH, pat. Ing.-Geom. Andreotti & Partners SA, Locarno

### Membres

- *Bétrisey Karin*, dipl. Ing. ETH, pat. Ing.-Geom. Strittmatter Partner AG Raumplanung & Entwicklung, Saint-Gall
- *Bleisch Susanne*, Prof. Dr., dipl. Ing. HTL Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik, Fachhochschule Nordwestschweiz, Muttenz
- *Bucher Christine*, dipl. Ing. ETH, pat. Ing.-Geom. AFRY, Saint-Moritz
- *Peter Yannick*, Dr. sc. techn., ing. géom. brev. MAP Géomatique SA, Auvonnier
- *Prélaz-Droux Roland*, Dr. ing. en génie rural et géomètre Haute Ecole d’Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud, Yverdon-les-Bains
- *Reimann Patrick*, dipl. Ing. ETH, pat. Ing.-Geom. Amt für Geoinformation, Liestal
- *Rossinelli Silvia*, dipl. Ing. ETH, pat. Ing.-Geom. Andreotti & Partners SA, Locarno
- *Wieser Andreas*, prof., dipl. Ing., Dr. sc. techn. Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH Zürich, Zurich

Vous trouverez une présentation fouillée du large éventail de tâches et d’activités incombant aux membres de la Commission ainsi que de leurs compétences décisionnelles dans l’article consacré à ce sujet dans le numéro 29 de la revue spécialisée «cadastre» paru en avril 2019.

Office fédéral de topographie swisstopo

### Une commission décisionnelle aux pouvoirs étendus

«L’accomplissement des tâches requiert des savoirs particuliers dont l’administration fédérale ne dispose pas et doit être confié à une unité de l’administration fédérale décentralisée non liée par des instructions.» C’est avec concision que le Conseil fédéral justifie la mise en place d’une Commission fédérale des ingénieurs géomètres dans la décision qui l’institue («*Verfügung über die Einsetzung der Eidgenössischen Kommission für Ingenieur-Geometerinnen und Ingenieur-Geometer*», non disponible en français).

## Du changement parmi les responsables des services cantonaux du cadastre



### Canton de Neuchâtel

Pierre-Alain Trachsel, ing. géom. brev., géomètre cantonal et chef du Service de la géomatique et du registre foncier, a pris sa retraite le 31 janvier 2020.

La fonction de géomètre cantonal est reprise par Florian Spicher, ing. géom. brev., depuis le 1<sup>er</sup> février 2020.

### Canton de Zurich



Christian Kaul, ing. géom. brev., géomètre cantonal et chef du service «Abteilung Geoinformation, Amt für Raumentwicklung» du canton de Zurich a quitté ses fonctions le 31 mars 2020.

Bernard Fierz, ing. géom. brev., lui a succédé dès le 1<sup>er</sup> mars 2020.

### Canton de Thurgovie



Christian Dettwiler, ing. géom. brev., géomètre cantonal et chef du centre «Geschäftsstelle GIS Verbund Thurgau», transmettra la charge de géomètre cantonal à Michael Burkard, ing. géom. brev., le 1<sup>er</sup> juillet 2020.

Dans l'optique de son prochain départ à la retraite, Christian Dettwiler a déjà transmis la direction du centre à Martin Barrucci, ingénieur HES, le 1<sup>er</sup> janvier 2020.

Géodésie et Direction fédérale des mensurations cadastrales  
swisstopo, Wabern

## Mouvements au sein du domaine «Géodésie et Direction fédérale des mensurations cadastrales»

### Départ

31 janvier 2020: Alessandra Bascio, technicienne en géomatique

Nous souhaitons bonne chance à Alessandra. Tous nos vœux l'accompagnent.

### Départ à la retraite

29 février 2020: Bruno Mattli, technicien en géomatique

Nous remercions chaleureusement Bruno pour ses nombreuses années d'engagement au service de la mensuration nationale et espérons que cette nouvelle phase de son existence sera riche de multiples satisfactions pour lui.

Géodésie et Direction fédérale des mensurations cadastrales  
swisstopo, Wabern

## Circulaires et Express: dernières publications

### Circulaires

qui apportent des précisions importantes relatives à des prescriptions juridiques applicables à l'échelon national

Date	Thème
▶ 12.03.2020	<i>Circulaire Cadastre RDPPF 2020/01</i> Concept marketing et de communication – Décisions de mise en oeuvre

### Express

qui donnent des informations générales ou qui accompagnent des enquêtes

Date	Thème
▶ 18.12.2019	<i>MO-Express 2019/07</i> Rapport annuel 2019: mandat confié aux cantons / Convention-programme 2020–2023 et accord de prestations 2020: informations
▶ 03.12.2019	<i>Cadastre RDPPF Express 2019/03</i> Etablissement du rapport annuel «Cadastre RDPPF» 2019 et de la convention-programme 2020–2023 – tâche incombant aux cantons
▶ 26.02.2020	<i>MO-Express 2020/01</i> Service des données sur les points fixes FPDS – résultats du sondage et prochaines étapes
▶ 31.03.2020	<i>MO-Express 2020/02</i> COVID-19: travailler en ces temps difficiles

- ▶ Mensuration officielle
- ▶ Cadastre RDPPF

Ces documents peuvent être téléchargés sur le portail [www.cadastre.ch/mo](http://www.cadastre.ch/mo) →

Aspects juridiques & publications  
ou

[www.cadastre.ch/rdppf](http://www.cadastre.ch/rdppf) →  
Aspects juridiques & publications

Géodésie et Direction fédérale des mensurations cadastrales  
swisstopo, Wabern

## Réunion annuelle 2020 de la Commission 7 de la FIG à Berne – Aussi pour vous!



La Fédération internationale des géomètres FIG regroupe des associations nationales et constitue l'unique organe mondial représentant l'ensemble des disciplines liées à la mensuration<sup>1</sup>. Le travail technique est pris en charge par dix commissions qui se réunissent une fois l'an chacune. C'est donc aussi le cas de la Commission 7 «Cadastre et aménagement foncier».

28 ans après, la réunion annuelle de la Commission 7 de la FIG se déroule à nouveau en Suisse, à Berne, durant la première semaine de septembre. Elle intègre un symposium de deux jours ouvert aux professionnels de toutes nationalités intéressés. Il aura lieu les 1er et 2 septembre, la langue de communication étant l'anglais.

Le symposium comprendra quatre workshops (ateliers de travail):

- Future Scenarios in Land Administration
- Public-Private Partnership
- Data Exchange – Cost effectiveness through standardized data modelling
- International Cooperation in Land Administration

De plus amples informations concernant le programme et l'inscription seront disponibles à partir du mois de mai 2020 sur les sites Internet [www.geosuisse.ch](http://www.geosuisse.ch) et [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch). La participation au symposium comptera comme formation continue pour les ingénieurs-géomètres inscrits au Registre.

Réservez-vous d'ores et déjà ces dates et saisissez cette occasion d'échanger avec des professionnels étrangers venus de tous les horizons!

Daniel Steudler, Dr. sc. techn.  
Délégué de la Suisse au sein de la Commission 7 de la FIG  
[daniel.steudler@swisstopo.ch](mailto:daniel.steudler@swisstopo.ch)

**Cette formation continue pour les ingénieurs géomètres dans le cadre de leurs obligations professionnelles (art. 22, Ogéom) est recommandée par la Commission fédérale des ingénieurs géomètres**

<sup>1</sup> [www.fig.net](http://www.fig.net)